# Alaris<sup>™</sup> Infusion Central v1.3 Quick Start Guide

Kasım 2020





#### Alaris<sup>™</sup> Infusion Central Versiyon 1.3

Alaris™ Infusion Central Ascom UMS srl tarafından üretilir (<u>http://www.ascom.com</u>).

Alaris™ Infusion Central 0476 2007/47/EC ile değiştirilmiş 93/42/EEC ("Tıbbi Cihaz Yönetmeliği") uyarınca markalanmıştır.

Ascom UMS EN ISO 13485:2016 uyarınca şu kapsamda belgelendirilmiştir: "Tıbbi cihazlar ve hastayla ilgili bilgi sistemleri ile entegrasyon dahil olmak üzere sağlık hizmetleri için ürün ve spesifikasyon geliştirme, üretim yönetimi, pazarlama, satış, üretim, kurulum ve bilgi, iletişim ve iş akışı yazılım çözümlerinin sunulması".

#### Dağıtım

Alaris™ Infusion Central münhasıran BD tarafından dağıtılır. Distribütör listesi için bkz. sayfa 28

#### Yazılım lisansı

Alaris™ Infusion Central, yalnızca Ascom UMS veya Distribütörden geçerli bir lisans alındıktan sonra kullanılmalıdır.

#### Ticari markalar ve telif hakları

BD ve BD logosu, Becton Dickinson and Company'nin tescilli ticari markalarıdır. Alaris™ BD'nin tescilli ticari markasıdır.

Diğer tüm ticari markalar, ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Alaris™ Infusion Central © Ascom UMS. Tüm hakları saklıdır.

Digistat® C Ascom UMS. Tüm hakları saklıdır.

Kısmi Telif Hakkı © GrapeCity, Inc. 1987-2012. Tüm hakları saklıdır.

Kısmi Telif Hakkı © Janus System 1994-2017. Tüm hakları saklıdır.

Kısmi Telif Hakkı © Telerik 2017. Tüm hakları saklıdır.

Bu yayının hiçbir bölümü, Ascom UMS'nin önceden yazılı onayı olmadan hiçbir şekilde, herhangi bir ortamda çoğaltılamaz, iletilemez, kopyalanamaz, kaydedilemez veya tercüme edilemez.

L K C G

Bu kılavuz, Alaris™ Infusion Central ürünüyle birlikte kullanıcıya aşağıdaki konularda temel bilgileri verecektir:

- Alaris™ Infusion Central'ı başlatmak ve kullanıcı erişimi.
- Sık kullanılan prosedürler.
- Kurtarma prosedürleri.
- Kullanım kılavuzuna erişmek.
- Ürün bilgilerine erişmek.
- Üretici ve Distribütör iletişim bilgileri.

# İçerik

İçerik	4
Alaris™ Infusion Central Kurulumu	5
Ortak Prosedürler	5
Alaris™ Infusion Central'ı Başlatmak	5
Sisteme Erişim	6
Bir Modül Seçme	7
Oturumu Kapat	7
Hasta Yönetimi	8
"İnfüzyon" Modülü	11
Smart Monitor (Akıllı Monitör)	17
Identity (Kimlik)	18
Cihaz Yönetimi	22
"Fluid Balance" (Sıvı Dengesi)	24
Sistemin Prosedürleri	25
Sistemin Kullanılamaması	26
Alaris <sup>™</sup> Infusion Central Kullanım Kılavuzu	26
Kullanım Kılavuzunun Çevrimiçi Güncellemesi	26
Basılı Kullanım Kılavuzu	26
Temas Noktaları	28
BD Temas Noktaları	
Üretici Firma	

## Alaris<sup>™</sup> Infusion Central Kurulumu

Alaris™ Infusion Central yalnızca eğitimli yetkili personel tarafından kurulmalıdır. Buna, Ascom UMS/Distribütör personeli ve Ascom UMS/Distribütör tarafından özel olarak eğitilmiş ve açıkça yetkilendirilmiş diğer kişiler dahildir.

# Ortak Prosedürler

#### Alaris™ Infusion Central'ı Başlatmak

Alaris™ Infusion Central'ı başlatmak için:

Masaüstü simgesini çift tıklayın.

Alaris<sup>™</sup> Infusion Central arayüzünün üç ana alanı vardır: KONTROL ÇUBUĞU (**A**), YAN ÇUBUK (**B**) ve VERİ ALANI (**C**).

AIC Hasta seç	KONTROL	ÇUBUĞU	
1 Jack, White 01	2 John Shirt 33 Sonraki ISve 0 saat 49dak kald	Sorraki ISve 0 saat 49dak kaldı	÷★
õĨo	🜷 Alaris GP	3,6 ml/h 🛛 🕄 Alaris GP	3,6 mL/h
FLUIDS	🔍 Alaris GW	7 mL/h 🖳 Alaris GW	<b>7</b> mL/h
IDENTIT	🎘 Alaris GH_G	30 m./h 🌶 Alaris GH_G	<b>30</b> mL/h
鳳	Alaris GH_G	9 mL/h 🌽 Alaris GH_G	<b>9</b> mL/h
	i Alaris CC	1,2 ml/h 🌽 Alaris CC	1,2 mL/h
TAN CODOR	🖉 🞯 Alfentanil	5,89 mL/h 🖉 🞯 Alfentanil	5,89 mL/h
4 John, Dee JD	* S Lenny, Malmsteen 05	ERİ ALANI	
Sonraki ISye Usaat 49 dak kaldi	3.6 mU/h	3.6 mU/h	3.6 mi/h
Relatis GW	7 mL/h J. Alaris GW	7 mL/h 🛃 Alaris GW	7 mL/h
Alaris GH_G	30 mu/h 🖉 Alaris GH_G	من المن عن عن عن عن عن عن من عن عن عن عن عن عن عن عن عن عن عن عن عن	30 mL/h
Alaris GH_G	9 muh 🎢 Alaris GH_G	9 mu/h () Alaris GH_G	<b>0</b> mL/h
i Alaris CC	1,2 ml/h 🌽 Alaris CC	1,2 ml/h 🚀 Alaris CC	1,2 mL/h
🖉 💿 Alfentanil	5,89 mu/h 🌶 🎯 Alfentanil	5,89 ml/h 🖉 🎯 Alfentanil	6,66 mL/h

#### Sisteme Erişim

Alaris<sup>™</sup> Infusion Central sistemine kullanıcı adı ve şifre girilerek erişilmelidir ("Oturum Açma" prosedürü). Bu nedenle her oturum başlangıcında **KULLANICI** düğmesini (**A**) tıklamak gereklidir. Aşağıdaki sayfa görüntülenir.

																				4)								
		Has	ta s	eç								(	B)						2	2 ?		ICU Mer	KEZİ		) <mark>09:</mark> 14 (	<b>41</b> DTT 2020	?	
							ĸ	JLLA	NICI. Şif	ADI RE				Ç														
eje FLUIDB ⊡	Q	W	1	E		R		T	'	1	U		I		0		Р		tuş_"	G	eri				7	8	9	
DEVICES					D					H				К		L		tuş_(	(   t	:uş_)			L		4			
	Sekn	ie Z		X		C		V	I	3	N		М		,				?				ſ		1	2	3	
		>	Kili	it	-						1					+		tuş_	:	=	Sil				0			
													SON															
	1	AD	MIN			2						3							4					5				
	6					7						8							9									
																										•		
												-	⊢ FA	ZLA		e	) KIL	.IT			× ir	PTAL				🗸 ТАМА	м	

Sisteme erişmek için:

- KULLANICI ADI girin (B).
- ŞİFRE girin (C).
- **TAMAM**'yi tıklayın (**D**).

Sisteme eriştikten sonra, oturum açmış kullanıcının baş harfleri 'Kontrol Çubuğu' üzerindeki **KULLANICI** düğmesinde görünür.



ම්]ීම ™ ල

鳳

#### Otomatik Oturum Kapatmayı Devre Dışı Bırakma

Sistem belirli bir süre boşta kalırsa, kullanıcının bağlantısı otomatik olarak kesilir (otomatik oturum kapatma). Otomatik bağlantıyı kesmek için, oturum açarken ve **OK** düğmesini tıklamadan önce şunları yapmanız gerekir:

'Giriş' sayfası komut çubuğunda KİLİTLE düğmesini tıklayın (A).



Kullanıcı hesabı kilitliyse, kullanıcı ikonunda bir asma kilit simgesi görüntülenir.



#### **Bir Modül Seçme**

Belirli bir modülü seçmek ve etkinleştirmek için

'Yan çubuk' üzerinde ilgili ikonu tıklayın.

İkon vurgulanır. (A).

#### **Oturumu Kapat**

Oturumu kapatmak için çalışma oturumu sırasında **KULLANICI** düğmesini tıklayın (**A**). Bu düğme tıklandığında, kullanıcının bağlantısı kesilir ve düğmeden baş harfleri kaybolur.





#### Hasta Yönetimi

#### Hasta Seçimi

1. 'Kontrol Çubuğunda' (bundan sonra **HASTA** düğmesi – **A** - olarak anılacaktır) **Hastayı seç**'i tıklayın.

<b>∃</b> A Hasta seç	<i>∫</i> <sub>≙</sub> adm	ICU MERKEZİ	() <b>13:47</b> 27 OTT 2020	?	

- 2. Düğmesini tıklayın Hastalar kabul edildi (B).
- 3. Düğmesini tıklayın Yatakta (C).

	1	Jack White	10	
KABUL EDILDI	ICU	Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	ICU	
HASTALAR ARA	<b>2</b> ICU	John Smith Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	<b>11</b> ICU	<b>Patient 49</b> Kabul tarihi: 01/04/2020 13:41
	<b>3</b> ICU	John Brown Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	<b>12</b> ICU	
	<b>4</b> icu	John Doe Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	<b>13</b> ICU	Jean Osburne Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05
	<b>5</b> ICU	Lenny Malmsteen Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	<b>14</b> ICU	Mary Black Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05
	<b>6</b> ICU	Bruce Satriani Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	<b>15</b> ICU	
	<b>7</b> ICU	Patti Zappa Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05	<b>16</b> ICU	
	<b>8</b> ICU	Frank White Kabul tarihi: 22/01/2020 09:15		
	<b>9</b> ICU	Frances Gardner Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05		
УАТАКТА	TRANSFERDE			
PATIENT EXPLORER 🕂 YE	ENI/KAB 🧷 D	DÜZENLE		🗆 HIÇBIRI 🛛 🗙 KAPAT

4. Yatak düğmesini tıklayın (D).

 John Doe

 ICU
 Kabul tarihi: 08/11/2016 17:05

Hasta seçilir. Adı, 'Kontrol Çubuğu'ndaki HASTA düğmesinde görüntülenir.

#### Yeni Hasta Oluşturma Ve Kabul

Sistem hastane hasta arşivine bağlaı olduğunda, hasta bir sonraki paragrafta açıklanan prosedür kullanılarak kabul edilebilir ve seçilebilir. Hasta, hastane arşivinde bulunamazsa, kullanıcı bu bölümde açıklanan prosedür uyarınca hastayı Alaris™ Infusion Central yerel veritabanında oluşturabilir.

1. Komut çubuğunda YENİ/KABUL düğmesini tıklayın (A).



**Fürkçe** 

Aşağıdaki pencere açılır.

	Soyadı	lsim	Baş harfler
₿	Hasta Kodu	Doğum Tarihi	Cinsiyet
-	Notlar		•
			^
	Kabul Tarihi - süre	Gönderme Tarihi - süre	*
	15/10/2020 - 09:49:30	▲ ▼	* *
Ē	Kabul Kodu	Boy [cm]	Ağırlık (kg]
			•
	Konum	Yatak	
	ICU	- 10	-

- 2. Yeni hastanın verilerini girin (B).
- 3. Varış Konumunu ve Yatağı (C).
- 4. Onaylamak için OK'yi tıklayın.
- Hastalar Ara
  - 1. HASTALAR ARA düğmesini tıklayın (A).
  - 2. UZAKTAN ARAMA düğmesini tıklayın (B).

HASTALAR KABUL EDİLDİ	lsim Doğum tarihi / /	Soyadı - Cinsiyet Hasta ko	du	C ARA
HASTALAR ARA				X TEMIZLE
	UZAKTAN ARAMA	ANONİM	YEREL MUTABAKAT	UZAKTAN MUTABAKAT
-				

- 3. Hasta verilerini bir veya daha fazla alana girin (C).
- 4. **ARA** düğmesini tıklayın (**D**).

Türkçe

5. Bir hastayı seçmek için hastaya karşılık gelen satırı çift tıklayın (E).

Isim	white		Soyadı		6	🗙 ARA
Doğum taril Konum	hi / /	<ul> <li>Cinsiyet</li> </ul>	<ul> <li>Hasta kodu</li> <li>✓ Sayısal</li> </ul>	u		I TEMİZI
i	Soyadı	Cinsiyet	Doğum tarihi	Hasta kodu	Kabul tarihi	Kabul kodu
Isim						
White	Frank	1	12/01/1966	45634	22/01/2020	

6. Konum ve Yatağı Belirtin (F) ve OK'yi tıklayın.

John	
Doğum Tarihi	Cinsiyet
23/01/1971 -	_ <b>cl</b> i •
	^
	~
Gönderme Tarihi - süre	
* •	* *
Boy [cm] Ağırlık (kg]	
÷	-
Yatak	
10	
	Obgum Tarihi       23/01/1971       Gönderme Tarihi - süre       Boy [cm]       Ağırlık (kg)       Yatak

#### Taburcu

**TABURCU** seçeneği bir hastanın taburcu edilmesini kaydeder. Bir hastayı taburcu etmek

1. Hastayı seçin.

HASTA düğmesinde seçilen hastanın adı görüntülenir.

2. Komut çubuğunda DÜZENLE'yi tıklayın.

Aşağıdaki menü görüntülenir.



3. TABURCU seçeneğini tıklayın (A).

Onay istenir.

4. Hastayı taburcu etmek için EVET'i tıklayın.

Bu eylem, hastanın verilerini içeren pencereyi açar. Burada taburcu tarihini ve saatini değiştirmek mümkündür.

**Fürkçe** 

ooyuu		lsim		Baş harfl
John		Doe		JD
Hasta Kodu		Doğum Tarihi		Cinsiyet
34526		01/01/1954	•	_cli -
				^
				~
Kabul Tarihi - :	üre	Gönderme Tarihi - s	üre	
	<ul> <li>17:05:55</li> </ul>	23/10/2020	<ul> <li>13:47:49</li> </ul>	-
08/11/2016	11100100			
08/11/2016 Kabul Kodu	11100100	Boy [cm]	Ağırlık (kg	]

5. Taburcu prosedürünü tamamlamak için OK'yi tıklayın.

# "İnfüzyon" Modülü

#### ♦ Koğuş İstasyonu

'Koğuş istasyonu' ekranı, alandaki her hastaya bağlı her infüzyon pompasını görüntüler.

Ø Alaris GP Ø Alaris GW Ø Alaris GH_G Ø Alaris GH_G Ø Alaris CC Ø @ Alfentanil	3,6 mUh 7 mUh 30 mUh 9 mUh 1,2 mUh 5,93 mUh	<ul> <li>₽ Alaris GP</li> <li>₽ Alaris GW</li> <li>₽ Alaris GH_G</li> <li>₽ Alaris GH_G</li> <li>₽ Alaris CC</li> <li>₽ Alaris CC</li> </ul>	3,6 mi/h 7 mi/h 30 mi/h 9 mi/h 1,2 mi/h
見 Alaris GW ダ Alaris GH_G ダ Alaris GH_G ダ Alaris CC ダ ④ Alfentanil	7 mL/h 30 mL/h 9 mL/h 1,2 mL/h 5,93 mL/h	<ul> <li>₽, Alaris GW</li> <li>≯ Alaris GH_G</li> <li>≯ Alaris GH_G</li> <li>≯ Alaris GH_G</li> <li>≯ Alaris CC</li> <li>∞ Alfentanil</li> </ul>	7 mL/h 30 mL/h 9 mL/h 1,2 mL/h
かAlaris GH_G かAlaris GH_G かAlaris CC かのAlfentanil	30 mL/h 9 mL/h 1,2 mL/h 5,93 mL/h	が Alaris GH_G が Alaris GH_G が Alaris CC なの Alfentanil	30 mL/h 9 mL/h 1,2 mL/h
斧 Alaris GH_G 斧 Alaris CC 斧 ⊚ Alfentanil	9 mL/h 1,2 mL/h 5,93 mL/h	が Alaris GH_G が Alaris CC 20 の Alfentanil	9 mL/h 1,2 mL/h
ở Alaris CC ở ⊚ Alfentanil	1,2 mL/h 5,93 mL/h	À Alaris CC ▲ @ Alfentanil	<b>1,2</b> mL/h
🖉 🔘 Alfentanil	5,93 mL/h	🖄 🔘 Alfentanil	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
			5,93 mL/h
onraki IS'ye 0 saat 48dak kaldı	ŧ	6 Bruce, Satriani 06 Sonraki IS'ye 0 saat 56dak kaldı	Ŷ
🜷 Alaris GP	<b>3,6</b> mL/h	🌷 Alaris GP	<b>3,6</b> mL/h
🜷 Alaris GW	7 mL/h	🌷 Alaris GW	<b>7</b> mL/h
À Alaris GH_G	<b>30</b> mL/h	À Alaris GH_G	<b>30</b> mL/h
À Alaris GH_G	9 mL/h	() Alaris GH_G	<b>0</b> mL/h
À Alaris CC	<b>1,2</b> mL/h	À Alaris CC	1,2 mL/h
🖉 🔘 Alfentanil	5,93 mL/h	🖉 🔘 Alfentanil	6,68 mL/h
	Lenny, Malmsteen 05 proto byve baar 49d k kda Alaris GP Alaris GW Alaris GH_G Alaris GH_G Alaris CC Alaris CC Maris CC Maris CC Maris CC Maris CC Maris CC	Lenny, Malmsteen 05 moral byve baat 4dda (dd) A laris GP 3,6 mulh A laris GW 7 mulh A laris GH_G 30 mulh A laris GH_G 9 mulh A laris CC 1,2 mulh A laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh M laris CC 1,2 mulh	Lenny, Malmsteen 05       6       Bruce, Satriani 06         Sorradi Syre Gaar Hod Kida       6       Bruce, Satriani 06         Alaris GP       3,6       much         Alaris GP       3,6       much         Alaris GH       0       Alaris GP         Alaris GH       0       much         Alaris GH_G       30       much         Alaris GH_G       9       much         Alaris GC       1,2       much         Alaris CC       1,2       much         Malris CC       5,93       much         Malfentanil       5,93       much         Maris ODZ       Moran       Ø BASINC

Ekran dikdörtgen alanlara bölünmüştür (**A**). Yatağa atıfta bulunan her alana "yatak kartı" denir. Bağlı tüm infüzyon pompalarının şematik bir temsilini içerir.

Her "yatak kartının" üstünde yatak numarası ve hasta adı görüntülenir (A). Hasta adının altında, bir sonraki infüzyon sonuna kadar kalan süre belirtilir (B). Şekil 92 C'de gösterilen satırlar, bağlı infüzyon pompalarını temsil eder. Her satır bir infüzyon pompasını temsil eder. Satırlar beş renkte görünebilir:

B	4 John, Doe JD onraki IS'ye 1 saat 02dak kaldı	<b>†</b> ★
	🌷 Alaris GP	<b>3,6</b> mL/h
	🌷 Alaris GW	<b>7</b> mL/h
2	🕅 Alaris GH_G	<b>30</b> mL/h
	🔉 Alaris GH_G	<b>9</b> mL/h
	À Alaris CC	<b>1,2</b> mL/h
	🖉 🔘 Alfentanil	<b>7,78</b> mL/h

#### Renk Kodu

Durum	Anlam	lkon
Duraklatıldı	İnfüzyon pompası duraklatılmışsa gri.	Ċ
İnfüzyon	İnfüzyon pompası infüzyon yapıyorsa mavi.	
Düşük öncelikli alarm	İnfüzyon pompası düşük öncelikli bir alarm gönderiyorsa camgöbeği.	
Orta öncelikli bir alarm	İnfüzyon pompası "orta öncelikli bir alarm" gönderiyorsa sarı.	
Yüksek öncelikli bir alarm"	İnfüzyon pompası "yüksek öncelikli bir alarm" gönderiyorsa kırmızı.	$\diamondsuit$

#### "İnfüzyon" Modülü İkonları

Her yatak kartının sağ üst köşesinde farklı ikonlar görüntülenebilir (A).

4 John, Doe JD Sonraki IS'ye 1 saat 01dak kaldı	
🜷 Alaris GP	<b>3,6</b> mL/h
🌷 Alaris GW	<b>7</b> mL/h

Ek bilgi veren araç ipucunu görüntülemek için ikonları tıklayın veya fare işaretçisini üzerlerine getirin. İkonların anlamı ve sayısı yapılandırma ile belirlenir. Daha fazla bilgi için sistem yöneticisine başvurun.

Alaris™ Infusion Central'da önceden yapılandırılmış üç ikon bulunur:

Hasta ağırlığı uyuşmazlığı/profil uyuşmazlığı. Bu ikon, ya doz hızının hasta ağırlığından etkilendiği infüzyon pompalarında aynı hasta için farklı ağırlıklar ayarlandığında, ya aynı hasta için farklı infüzyon pompalarında farklı profiller belirtildiğinde görüntülenir. Fare işaretçisi ikonun üzerine getirildiğinde görüntülenen araç ipucu, güncel durum hakkında bilgi verir.

*Süresi dolmuş damar erişim cihazı.* Bu ikon, hastayla ilişkili vasküler erişim cihazlarından biri, İnvazif Cihaz Yönetimi modülünde ayarlanan maksimum gün sayısını aştığında görüntülenir.

*"Guided Relay".* Bu ikon, uygulanan ilaçlardan biri veya daha fazlası "Guided Relay" sürecine uygun olduğunda veya bir "Guided Relay" çalışırken görüntülenir.

#### Hasta Istasyonu

'Hasta istasyonu' ekranı hastaya bağlı infüzyon pompalarından gelen tüm verilerin ayrıntılı bir görünümünü sunar. İlgili hasta otomatik olarak seçilir. Ekranın solunda hastaya bağlı şırıngaların ve infüzyon pompalarının bir listesi (**A**); ortada, zaman içindeki ilaç infüzyon hızı değişikliklerini ve olası uygulanan bolusları gösteren bir diyagram yer alır (**B**).



Soldaki her kutu bir infüzyon pompasını temsil eder. Bu kutulara "pompa düğmeleri" adı verilir. İnfüzyon pompası bu tür bilgileri verdiğinde, pompa düğmesi ilaç adını görüntüler. İlaç adını göstermediğinde, infüzyon pompası adı görüntülenir.

Her Alaris™ Infusion Central ekranının sağında, bağlı infüzyon pompalarının gönderdiği çeşitli bildirimleri listeleyen bir bildirim alanı görüntülenir (**C**).

Bildirim alanı yapılandırılabilir:

- Her zaman görünür hale getirilebilir.
- Yeni bir bildirim geldiğinde otomatik olarak görüntülenebilir.
- Sadece kullanıcı 'Kontrol Çubuğu'ndaki bildirim düğmesine tıkladıktan sonra görünebilir.

Farklı mesajlar kronolojik sırayla (en son en üstte) ve kritikliğe göre görüntülenir.

# Alaris<sup>™</sup> Infusion Central

#### Infüzyon Pompası Detayları

'Hasta istasyonu' ekranında, infüzyon pompası hakkında ayrıntılı bilgi içeren bir ekran görüntülemek için soldaki pompa düğmelerinden birini tıklayın



Solda, seçilen infüzyon pompasında meydana gelen tüm olayların bir listesi görüntülenir (**A**). Sağda, mevcut infüzyon parametrelerinin bazı trendlerini temsil eden üç grafik görüntülenir (**B**).

# Türkçe

#### "Guided Relay" (Kontrollü Geçiş) Süreci

"Guided Relay" özelliği, sona eren ve kanın ilaç konsantrasyonu üzerinde mümkün olduğunca küçük bir etkiyle değiştirilmesi gereken kritik ilaçların sürekli infüzyonu sırasında klinisyenleri desteklemek için tasarlanmıştır.

Bu destek, enjektör değişiminin kademeli olarak yapılması için bir ön ayarlamayla gerçekleştirilir: Bir enjektörün infüzyon doz hızı kademeli olarak azaltılır ve başka bir enjektörün (aynı ilacı aynı anda infüze eden) infüzyon doz hızı kademeli olarak artırılır.

Doz hızı değişiklikleri (bunlar "adım" olarak tanımlanır) hemşire personeli tarafından infüzyon pompasında gerçekleştirilmelidir. Alaris™ Infusion Central, klinisyenin doz hızı ayarlamalarını doğru zamanda gerçekleştirmesini destekleyen bir dizi hatırlatıcı sağlar. Alaris™ Infusion Central bildirimleri göz ardı edilirse, "Guided Relay" işlemi otomatik olarak durdurulur.

"Guided Relay" işlemi kurulduğunda, infüzyon grafikleri belirtilen "Guided Relay" ayarlarına göre değişir.

			-		
Morphine Deches 7 mult			• •	A.	
Komptime         7,0           Balance Tragens 3330         mg/h				335 33 1.75	
2 Basing 9 mm Hp 25 45d initizyonun bitmesine kala					
G Duzhez 0,1 mLh	- AAA A	GG	G G	•	
tomation 0.1	A			5.25 7	
General ICU mg/h ,004 mL			9.3	1.75	
there are a size in a set of a size in the size of the				· · · · · ·	
Uyarı: zaman ölçeği 3 saat olarak değiştirildi. 🔢	0:00 10:30	11:00	11:30	12:00	12:00

İşlemin her adımı grafikte, sarı "şimdi-çubuğu"nun sağında görüntülenir (A). Doz hızında gerekli değişiklikler her adım için belirtilmiştir.

#### Smart Monitor (Akıllı Monitör)

SMART MONITOR (Akıllı Monitör), Alaris™ Infusion Central kurulumunda yapılandırılmış tüm tıbbi cihazları ilgili bilgilerle tek ızgara üzerinde görüntüler. Cihaz bir hastayla ilişkiliyse, hasta bilgileri de görüntülenir (hasta adı, yatak vs.). Diğer bilgiler, Alaris™ Infusion Central kullanılarak sağlık hizmeti kuruluşunun yapılandırma tercihlerine göre görüntülenir.

Konum	Ŧ	Yatak	Ŧ	Hasta	Ŧ	Alarm	Ŧ	G	Cihaz Adı	Ŧ	Seri No	Ŧ	İlaç Adı	Ŧ	Hacim Oranı	Ŧ	Basınç	Ŧ	Kalan süre	Ŧ	Identity
		8		Frank, White FW					Alaris GP		1350-22729	•			2,25 mL/h		1 aU				
									Alaris GH_G		8002-62877	r			9 mL/h				02:32:22		
									Alaris PK		8005-05765	5	Alfentanil		11,17 mL/h				03:36:07		
		9		Frances, Gardner	09																
ICU		10																			
		11		Patient, 49																	
		12																			
		13		Jean, Osburne 13																	
		14		Mary, Black 14																	
		15																			
		16																			
									Alaris neXu	PK	IP1M12401				26 mL/h		0,05 10^3	3	00:02:44		2
									Alaris neXu	S CC	IP1M12802		Dobutamine		13,33 mL/h		0,05 10^3	3	00:12:02		2
									Alaris neXu:	S CC	IP2M12701		Gabexate mesy	/late	2,6 mL/h		0,05 10^3	3	00:04:37		2
									Alaris neXu	s PK	IP2M12402				3,5 mL/h		0,05 10^3	3	00:14:26		2
									Alaris neXu	s PK	IP2M13303				0,7 mL/h		0,05 10^3	3	00:05:13		2
									Alaris neXu	PK	IP2M12404		Diltiazem		0,67 mL/h		0,05 10^3	3	00:02:14		2.
									Alaris neXu	s PK	IP2M12605		Remifentanil		2,6 mL/h		0,05 10^3	3	00:04:56		2
									Alaris neXu	PK	IP3M13001				3,3 mL/h		0,05 10^3	3	00:00:53		2
SMART	MON	UTOR		Yukari Kay	-		ağı K	21/	T. Filtr	olori	Tem	-		-		_		_			<b>2</b> Ata

Her satır bir cihaza karşılık gelir. Her sütunun başlığı, görüntülenen bilgi türünü belirtir.

T ikonundan ızgara içeriği sıralanıp filtrelenebilir.

Kimlik sütunu, cihazın halen bir hastayla ilişkili olup olmadığını gösterir.

konu, cihazın bir hastayla ilişkili olmadığını gösterir. Satır seçilirse, komut çubuğunda Ata düğmesi görüntülenir. Cihazı bir hastayla ilişkilendirmek için düğmeyi tıklayın.

konu, cihazın bir hastayla zaten ilişkili olduğunu gösterir. Satır seçilirse, komut çubuğunda **Atama iptal** düğmesi görüntülenir. Ayırmak için düğmeyi tıklayın.

İkon yoksa, cihaz IDENTITY modülü kullanılarak ilişkilendirilemez/ayrılamaz. Bunun yerine Alaris™ Infusion Central yapılandırma uygulaması kullanılacaktır.

#### **Identity (Kimlik)**

Identity modülü, hem masaüstü hem de el cihazlarında cihazları hastayla ilişkilendirmeye veya hastadan ayırmaya yarar.

#### Masaüstünden Identity

Masaüstü iş istasyonlarından Identıty modülüne erişmek için:

ikonunu tıklayın.

Aşağıdaki ekran görüntülenir.

A	Atanmamış cihazlar Atanmış Cihazlar	
B	Seri numarasına göre ara	Q
1	Alaris neXus PK - IP1M12401 39 mL/h	e
	Alaris neXus CC - IP1M12802 0.4 mL/h	Ð
	Alaris neXus CC - IP2M12701 2.1 mL/h	P

A'da gösterilen iki sekme, bir hastayla ilişkili cihazların listesini ('Atanmış') veya hastaya atanmamış cihazların listesini ('Atanmamış') seçmeye izin verir. Varsayılan "Atanmamış" tır.

#### İlişkilendirme Prosedürü

Bir hastaya bir cihaz atamak için,

1. 'Atanmamış' sekmesini seçin (zaten seçili değilse - A).

Atanmamış cihazların listesi gösterilir. Her satır bir cihaza karşılık gelir.

2. Atanacak cihazı bulun. Bir arama aracı mevcuttur (B).

İstenen cihaza karşılık gelen satırda,

3. C'de gösterilen ikonu tıklayın.

Aşağıdaki ekran açılır ve cihazın atanacağı hastanın seçilmesi istenir.

Ata		$\Box \times$
Konum:	ICU	~
Yatak:	4 - John JD Doe - Kod: 34526	~
	Hastanın ilişkilendirilmesini onaylıyor musunuz:	
•	John, Doe JD 7 Kod: 34526 Dogumtarihi: 01/01/1954 Kabul yeri ICU - Yatak 4	
	tıbbi cihaz ile:	
ALL STREET	Alaris neXus CC - IP2M12701 42 mL/h	
) (F)	🗸 Ata 🛛 🗙 Iptal	

4. Hastayı seçmek için D'da belirtilen açılır listeleri kullanın.

Seçilen hasta ve seçilen cihaz verileri pencerede görüntülenir (E).

Türkçe

Veriler doğruysa, o zaman.

5. F'de gösterilen düğmeyi tıklayın.

Bu, cihaz-hasta ilişkilendirilmesini tamamlar.

#### Ayırma Prosedürü

Bir cihazı hastadan ayırmak için.

- 1. Identıty modülüne girin.
- 2. 'Atanmış' sekmesini seçin (A). Aşağıdaki içerik görüntülenir.

		(A)		
Atanm	amış cih	azlar Atanmış cihazlar		
Cihazs	seri nun	harası, hasta adı, hasta kodu ile ara		Q,
•	<b>John,</b> Kod: 34	<b>Doe JD</b> ් I526 Doğumtarihi: 01/01/1954		
		Alaris neXus CC - IP1M12802 0.3 mL/h		<mark>₿</mark> > %
	, CONTRACT	Alaris neXus PK - IP2M12404 4.9 mL/h		\$3
		Alaris neXus PK - IP2M12605 27.33 mL/h		\$3
•	<b>Mary,</b> Kod: 14	Black 14 ♀ I1414 Doğumtarihi: 01/01/1964		
	- CONTRA	Alaris neXus CC - IP2M12701 42 mL/h		\$3
	ALCONTA.	Alaris neXus PK - IP3M13202 0.58 mL/h		\$3

Koyu gri satırlar hastaları gösterir. Açık gri satırlar cihazları gösterir. Bir hastaya atanan tüm cihazlar hasta adının altında listelenir.

- 3. Ayrılacak cihaza karşılık gelen satırı bulun.
- 4. düğmesini tıklayın (**B**).

Aşağıdaki pencere açılır ve kullanıcı onayı istenir.

Ayır		$\Box \times$
н	lastanın ilişiğinin kesilmesini onaylıyor musunuz:	
	John, Doe JD 👌 Kod: 34526 Doğumtarihi: 01/01/1954 Kabul yeri ICU - Yatak 4	
	tıbbi cihaz ile:	
A. C. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S.	Alaris neXus PK - IP2M12605 27.33 mL/h	
	🗸 Ayır X Iptal	

5. A'da gösterilen düğmeyi tıklayarak ayırma prosedürünü tamamlayın.

(

#### Mobil Cihazdan Identity

Identıty modülü, el cihazlarında da uygulama olarak mevcuttur. El cihazından Mobil uygulamaya erişmek için:



Alaris™ Infusion Central Mobil başlatıcı ana sayfası görüntülenir.

2. Identity modülüne karşılık gelen satıra dokunun.

Aşağıdaki ekran görüntülenir.

Identity	ADM 10:35
ATANMAMIŞ (7)	ATANMIŞ
Alaris neXus PK Seri: IP1M12401 Etiket:	
Alaris neXus PK Seri: IP3M13202 Etiket:	
Alaris neXus PK Seri: IP2M12605 Etiket:	
Alaris neXus PK Seri: IP3M13001 Etiket:	
Alaris neXus PK Seri: IP2M12404 Etiket:	
Alaris neXus PK Seri: IP2M13303 Etiket:	
Alaris neXus CC Seri: IP1M12802	B

**A**'da gösterilen iki düğme ya bir hastaya atanmış cihazların listesini, ya bir hastaya atanmamış cihazların listesini görüntülemeye izin verir. Varsayılan "Atanmamış"tır.

#### İlişkilendirme Prosedürü

Bir hasta ve bir cihazı ilişkilendirmek için

- 1. B'de gösterilen ilişkilendirme ikonuna dokunun 🕺.
- 2. hasta barkodunu/NFC etiketini tarayın (kullanımdaki yapılandırmaya bağlı olarak).

Hasta verileri görüntülenir.

- 3. Onaylamak için 🥙 ikonuna dokunun. Hasta seçilir.
- 4. Cihaz barkodunu/NFC etiketini tarayın (kullanımdaki yapılandırmaya bağlı olarak).

Cihaz verileri görüntülenir.

5. Onaylamak için 💟 ikonuna dokunun.

İlişkilendirme prosedürü bu şekilde tamamlanır.

#### Ayırma Prosedürü

El cihazından bir cihazı hastadan ayırmak için.

1. Atanmış sekmesini seçin (A).

Aşağıdaki içerik görüntülenir.

Andro	id 🔀	ADN 11:02
<del>~</del>	Identity	
AT	ANMAMIŞ (6)	ATANMIŞ
B	Smith John Kimlik 45367	•
, spillt	Alaris neXus CC Seri: IP2M12701 Etiket:	D
C	Alaris neXus PK Seri: IP2M13303 Etiket:	×
8	Brown John Kimlik 35427	<b>^</b>
- HARRING A	Alaris neXus PK Seri: IP2M12402 Etiket:	8
S	2	

Beyaz satırlar hastaları gösterir (**B**). Açık gri satırlar cihazları gösterir (**C**). Bir hastaya atanan tüm cihazlar hasta adının altında listelenir.

- 2. Ekran içeriğini yukarı/aşağı kaydırarak ayrılacak cihaza karşılık gelen satırı bulun.
- 3. Sağdaki 💟 düğmesine dokunun (D).
- 4. Onaylamak için **OK**'ye dokunun.

İkinci yöntem:

- 1. 🖍 ikonuna dokunun (E).
- 2. Cihaz barkodunu/NFC etiketini tarayın (kullanımdaki yapılandırmaya bağlı olarak).

Cihaz verileri görüntülenir.

3. Onaylamak için 💟 ikonuna dokunun.

	onetimi				
Yeni B	ir Cihaz Nasıl	Eklenir			
′eni bir ciha 1.	z eklemek için: CİHAZ sekmesi al	tında, komut çubuğ	junda <b>Ek</b>	<b>le</b> 'yi tıklayır	ו ( <b>A</b> ).
CI	łAZ	HEMŞİRELİK	FILTRE		
+ ekle 🖉 i	DÜZ 🗙 KALDIR 🕂 EI	kle 🖉 düz 🏹 hepsi		😡 KALD 🖯	YAZDIR
ışağıdaki el	kran görüntülenir.				
YENÍ CÍHAZ E	KLE				
Cihaz:			× +		
Yer:			~ +		
Max gün:					
Aktivite:	Ekleme		~		
Tarih Saat:	26/10/2020	09:49	G		
	ADMIN		~ +		
Operatör:					
Operatör:					
Operatör:					
Operatör: Notlar:					
Operatör: Notlar:					
Operatör: Notlar:					
Operatör: Notlar:					
Operatör: Notlar:					
Operatör: Notlar:					
Operatör: Notlar:					мам 🗙

#### Hemşirelik Faaliyeti Nasıl Eklenir

Yeni bir hemşirelik faaliyeti eklemek için:

- 1. Tabloda, hemşirelik faaliyetinin ilgili olduğu cihaza karşılık gelen satırı tıklayın.
- 2. HEMŞİRELİK altında, komut çubuğunda Ekle'yi tıklayın.

#### Aşağıdaki ekran görüntülenir.

Cihaz:	Cihaz2	~		
Yer:	Yer2	~		
Max gün:	5			
Aktivite:		~	+	
Tarih Saat:	26/10/2020	09:50	) -	
Operatör:	ADMIN	~	+	
Notlar:				

Bu ekrandan yeni hemşirelik faaliyetinin verilerini belirleyebilirsiniz (A).

3. Hemşirelik faaliyetini eklemek için komut çubuğunda OK'yi tıklayın (B).

	t cubi					Fluid Balance" (Sıvı Dengesi) Denge Değerleri Nasıl Eklenir						
1. Komu	, yubi	ığunda	<b>Yeni</b> 'yi	tıklay	/ın ( <b>/</b>	A).						
FLUID BALANCE			SONF	<b>&gt;</b> + v	ENI	🖉 DÜZENLE	X SIL	ledef	🛱 YAZD			
VI DENGESI VERI GIRIŞI		açını.										
Tarih	11/	11/2020										
Hasta ağırlığı (g)		10:13 (	9									
(1) Ciric												
Alfentanil	ml	2 1 0	*									
Infüzyon INFÜZYON		5,10 £										
infüzyon EKSTRA İÇERİ	B	20,38 ¢	7	7 8	9							
ENTERAL	mL											
Osmolite ORAL			- 4	÷ 5	6							
KAN GIREN	mL			2	~	1. C						
() Çıktı			1	. 2	3							
IDRAR	mL											
DRENAJLAR	mL		(	. 0	,							
EKSTRA DIŞARI	mL											
PERSPIRATIO	mL		-									
Notlar												

- 2. İş istasyonu klavyesini veya sağdaki sanal klavyeyi kullanarak denge değerlerini girin (**B**).
- 3. Kaydet'i tıklayın (C).

#### Sistemin Prosedürleri

#### Alaris<sup>™</sup> Infusion Central'dan ÇIKIŞ

Alaris™ Infusion Central'dan çıkmak için

1. 'Kontrol Çubuğu'nda **MENÜ'yü** tıklayın (**A**). Alaris™ Infusion Central 'ANA MENÜ'sü açılır.

		Hasta seç		<u>∫</u> ∂ adm	ICU MERKEZI	() <b>13:47</b> 27 OTT 2020	? _
--	--	-----------	--	----------------	----------------	--------------------------------	--------

- 2. ÇIKIŞ'ı tıklayın. Başka bir menü görüntülenir.
- 3. Yeniden ÇIKIŞ'ı tıklayın.

#### Gece Ve Gündüz Modu

Gece/gündüz sesini ve parlaklığını kontrol etmek mümkündür. Bunu yapmak için.

1. 'Kontrol Çubuğu'nda **MENÜ'yü** tıklayın (**A**). Alaris™ Infusion Central 'ANA MENÜ'sü açılır.

Hasta seç	<i>Ω</i> <sub>ி</sub> adm	D ICU MERKEZI	() <b>13:47</b> 27 OTT 2020	?

- 2. SİSTEM YAPILANDIRMASI'nı tıklayın. Başka bir menü görüntülenir.
- 3. Gece/Gündüz Kontrolü tıklayın. Aşağıdaki pencere açılır. Buradan gece ve gündüz modunu kontrol edebilirsiniz.
- 4. Açılır menüden test edilecek bildirim türünü seçin (B).
- 5. Karşılık gelen parlaklığı ve sesi ayarlamak için **Gece Modu** ve **Gündüz Modu** düğmelerini tıklayın (C).



Parlaklık ve/veya ses uygun değilse, bunları düzeltmek için sistem yöneticileriyle iletişime geçin.

# Türkçe

# Sistemin Kullanılamaması

Başlatma sırasında sunucuya bağlanma sorunları ortaya çıkarsa, sistem belirli bir bilgi mesajı sağlar. Bağlantı sorunu genellikle kısa sürede otomatik olarak çözülür. Çözülmezse, teknik desteğe başvurmalısınız (temas noktaları listesi için bkz. sayfa 28). Alaris™ Infusion Central yazılımını mücbir sebeplerle kullanmanın mümkün olmadığı, ender, ancak olası ekstrem durumlar vardır.

Alaris™ Infusion Central'ı kullanan sağlık kuruluşunun sorumluluğu, sistemin kullanılamaması durumunda yürürlüğe girecek bir acil durum prosedürünü tanımlamaktır. Bu aşağıdakiler için gereklidir:

- 1. Departmanların çalışmaya devam etmesini sağlamak.
- 2. Sistem kullanılabilirliğini mümkün olan en kısa sürede yeniden sağlamak.

Ascom UMS/Distribütörleri, yukarıda bahsedilen prosedürün tanımı için tam destek sunar. Temas noktaları listesi için bkz. sayfa 28.

# Alaris<sup>™</sup> Infusion Central Kullanım Kılavuzu

Alaris<sup>™</sup> Infusion Central sistemi kullanıcı kılavuzu, Ürünle birlikte sunulur. Alaris<sup>™</sup> Infusion Central uygulamasında dijital formatta görüntülenebilir. Kullanım kılavuzuna erişmek için:

 ≡ AIC Hasta seç...

 Hasta seç...

Açılan ekrandan Alaris™ Infusion Central kullanım kılavuzlarına erişebilirsiniz. Çevrimiçi dokümantasyon PDF formatındadır.

#### Kullanım Kılavuzunun Çevrimiçi Güncellemesi

Komut çubuğundaki (A) Yardım düğmesini tıklayın.

Alaris<sup>™</sup> Infusion Central kullanım kılavuzu internetten de indirilebilir. Her Alaris<sup>™</sup> Infusion Central müşterisi, kılavuzların tüm mevcut sürümlerinin bulunduğu korumalı bir alana erişebilir. Kullanıcı böylece kılavuzun güncellenmiş bir versiyonunun olup olmadığını kontrol edebilir.

Alaris<sup>™</sup> Infusion Central kılavuzlarını indirmek için web tarayıcınızın adres çubuğuna aşağıdaki adresi yazın:

https://confluence.ascom-ws.com/display/DIG/Alaris+Infusion+Central

Ana sayfa görüntülenir. Kullanıcı Kılavuzları listesine erişmek için kullanıcı adı ve şifresini girin.

**Kullanıcı Adı** - Ascom UMS/Distribütör tarafından verilen kullanıcı adı **Şifre** - Ascom UMS/Distribütör tarafından verilen şifre

## Basılı Kullanım Kılavuzu

Müşteri, satın alınan Ürünlerin kullanım kılavuzlarının basılı bir versiyonunu talep edebilir. Ascom UMS/Distribütörleri, talep edilen kılavuzları mümkün olan en kısa sürede gönderecektir. Talep, teknik desteğe iletilmelidir. "Temas noktaları" bölümüne bakınız.

#### Alaris<sup>™</sup> Infusion Central HAKKINDA

Alaris™ Infusion Central'ın 'ANA MENÜ'sündeki **HAKKINDA** düğmesi, kurulu Alaris™ Infusion Central sürümü ve ilgili lisanslar hakkında bilgi içeren bir pencere görüntüler.

1. 'Kontrol Çubuğu'nda **MENÜ'yü** tıklayın (**A**). Alaris™ Infusion Central 'ANA MENÜ'sü açılır.

AIC Hasta seç	АДМ	ICU MERKEZİ	() <b>13:47</b> 27 OTT 2020 (?)	
---------------	-----	----------------	------------------------------------	--

#### 2. HAKKINDA'nı tıklayın.

Gerçek etiketleme, ürünün kurulu olduğu müşteri iş istasyonlarında ve mobil cihazlarda görüntülenen 'Hakkında Kutusu' dur.

Türkçe

# Temas Noktaları

### **BD Temas Noktaları**

Ülke	Telefon	E-posta adresi
Australia	Ücretsiz telefon: 1 800 656 100	AUS_customerservice@bd.com
België	+32(0)53 720 556	info.benelux@bd.com
Canada	+1 800 387 8309	CanadaCapital@carefusion.com.
Danmark	+45 43 43 45 66	bddenmark@bd.com
Deutschland	+49 622 1305 558	GMB-DE-CustService-Alaris@bd.com
España	+34 902 555 660	info.spain@carefusion.com
France	+33 (0) 1 30 02 81 41	mms_infusion@bd.com
Italia	+39 02 48 24 01	customer.service-italy@bd.com
Magyarország	(36) 1 488 0233	info.cfn.export@bd.com
Nederland	+31(0)20 582 94 20	info.benelux@bd.com
New Zealand	Ücretsiz telefon: 0800 572 468	NZ_customerservice@bd.com
Norge	+47 64 00 99 00	bdnorge@bd.com
Polska	+48 22 377 11 00	Info_Poland@bd.com
Portugal	+351 219 152 593	dl-pt-geral@carefusion.com
South Africa	Ücretsiz telefon: 0860 597 572 +27 11 603 2620	bdsa customer centre@bd.com
Suomi	+358-9-8870 780	bdsuomi@bd.com
Sverige	+46 8-7755160	bdsweden@bd.com
Switzerland	+41 61 485 22 66	Customer_Care_Switzerland@bd.com
United Kingdom	Ücretsiz telefon: 0800 917 8776	BDUK_CustomerService@bd.com
USA	Ücretsiz telefon: 800 482 4822	CustCareInfusion@carefusion.com
中国	400 878 8885	serviceclientbdf@bd.com

# Üretici Firma

Ascom UMS srl unipersonale Via A. Ponchielli 29 50018 Scandicci (FI) Italy +39 055 0512161 it.info@ascom.com

